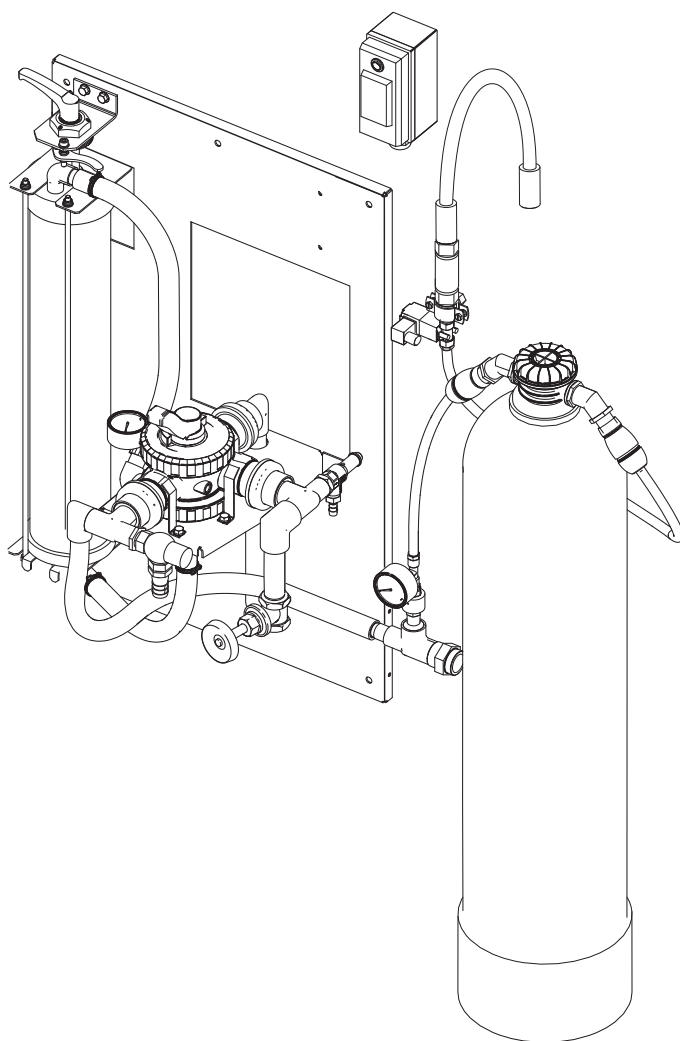



Русский



Register and win!  
[www.kärcher.com](http://www.kärcher.com)



 Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## Оглавление

О руководстве по эксплуатации .....	RU	.. 1
Защита окружающей среды .....	RU	.. 1
Гарантия .....	RU	.. 1
Символы в руководстве по эксплуатации .....	RU	.. 1
Использование по назначению .....	RU	.. 1
Указания по технике безопасности .....	RU	.. 1
Элементы прибора .....	RU	.. 2
Управление .....	RU	.. 2
Назначение .....	RU	.. 3
Технические данные .....	RU	.. 3
Транспортировка .....	RU	.. 4
Хранение прибора .....	RU	.. 4
Техническое обслуживание и уход .....	RU	.. 4
Устранение неисправностей .....	RU	.. 8
Принадлежности .....	RU	.. 9
Заявление о соответствии EC .....	RU	.. 9
Монтаж установки (Только для специалистов) .....	RU	.. 9

## О руководстве по эксплуатации

### Целевые группы для этого руководства

- **Все пользователи:** Пользователи - это проинструктированные вспомогательные сотрудники, эксплуатационники и специалисты.
- **Специалисты:** Специалисты - это лица, ввиду своего профессионального образования имеющие право на установку оборудования и ввод его в эксплуатацию.

### Определения

#### Чистая вода

Водопроводная вода

#### Сточные воды

Загрязненная вода, сливающаяся из высоконапорного моющего аппарата

#### Техническая вода

Очищенная установкой вода для дальнейшего использования в процессах мойки (предварительная мойка, мойка под высоким давлением) в высоконапорном моющем аппарате.

## Защита окружающей среды



Материал упаковки подлежит вторичной переработке. Просьба не выбрасывать упаковку вместе с домашними отходами, а сдать ее в пункт приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому мы просим вас сдавать или утилизировать старые приборы через соответствующие системы сбора подобных отходов.

### Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

### Символы в руководстве по эксплуатации

#### **Опасность**

*Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.*

#### **Предупреждение**

*Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.*

#### **Внимание!**

*Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.*

### Использование по назначению

Установка очищает воду после мытья автомобилей и предоставляет техническую воду для высоконапорных моющих аппаратов (максимально 1200 литров в час). Техническая вода может использоваться в программах мойки (например, предварительная мойка, мойка под высоким давлением). Техническая вода не используется в качестве промывочной воды и, соответственно, не

предназначена для нанесения средств для сушки или других целей.

Мойка осуществляется следующим образом:

- Отделение плохо осаждаемых частиц в филаментном фильтре.

Если уровень воды в резервуаре насоса превышает заданную высоту, следует открыть магнитный клапан, чтобы вода стекла в канализацию после прохождения через фильтр из активированного угля.

Условие для безупречной работы:

- Система резервуаров в соответствии со схемой в разделе "Функционирование".
- Максимальный объем подачи воды 2000 л/ч.
- Минимальный объем подачи воды 1200 л/ч.
- Сточная вода на входе установки содержит не более 30 мг масла на литр воды.
- Техническое обслуживание заводского маслоотделителя следует проводить согласно предписанию.

## Указания по технике безопасности

### Общие положения

Для предотвращения опасностей для людей, животных и материальных ценностей, перед первым вводом установки в эксплуатацию следует ознакомиться с:

- это руководство по эксплуатации, в частности приведенные в нем указания по технике безопасности
- прилагающиеся "Указания по технике безопасности для установок для очистки сточных вод"
- соответствующие национальные законодательные нормы

Все лица, имеющие отношение к установке, вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию, текущему ремонту и управлению, обязаны

- иметь соответствующую квалификацию,
- знать и выполнять "Указания по технике безопасности для установок для очистки сточных вод",
- знать и выполнять указания настоящего руководства по эксплуатации,
- знать и выполнять соответствующие правила.

Работать с прибором разрешается исключительно лицам, которые прошли инструктаж по эксплуатации или подтвердили свою квалификацию по обслуживанию и на которых возложено использование прибора. Эти приборы не предназначены для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.

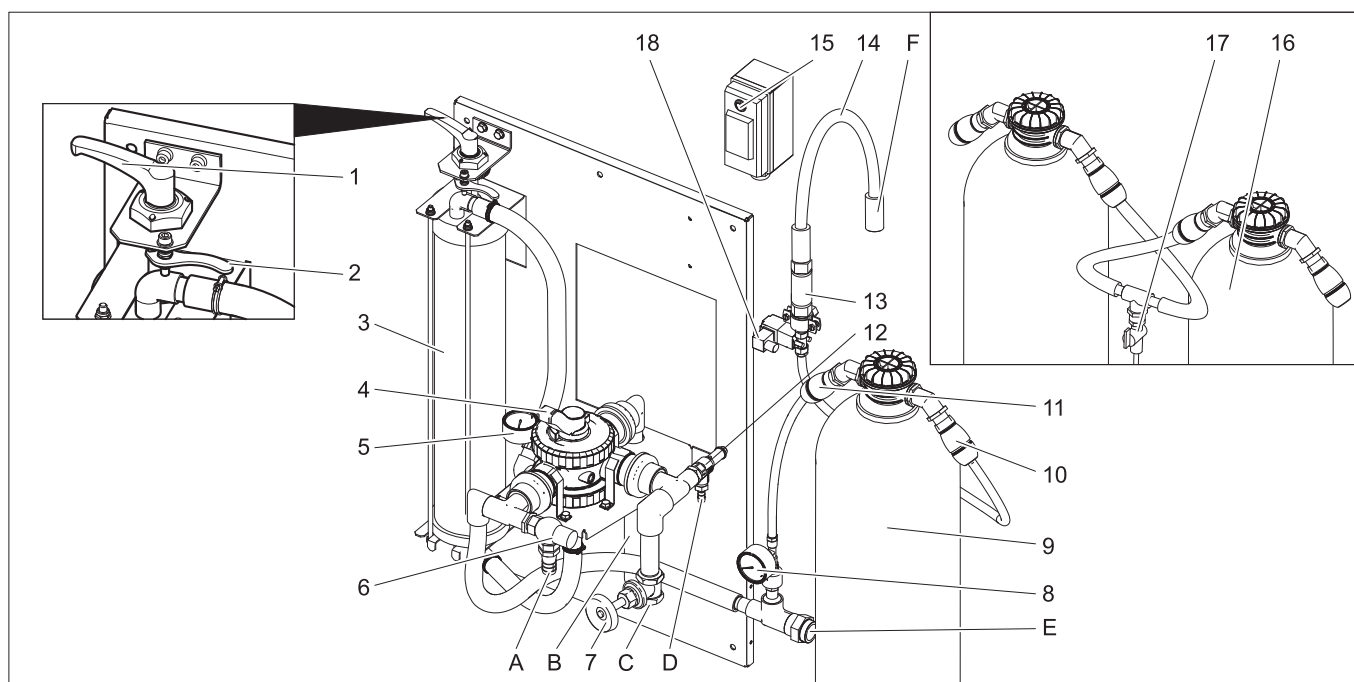
Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.

#### **Опасность**

*Вред для здоровья вследствие употребления технической воды. Очищенная сточная вода не обладает качеством питьевой воды. Она все еще содержит остаточные загрязнения и чистящие средства.*

#### **Опасность**

*Опасность получения травм от удара электрическим током. Следует выровнять потенциалы всех соприкасающихся металлических деталей.*



- 1 Рукоятка зажима
  - 2 Рычаг разблокировки
  - 3 Филаментный фильтр
  - 4 Многоходовой клапан
  - 5 Манометр на входе фильтра
  - 6 Перепускной клапан
  - 7 Дроссельный клапан \*\*)
  - 8 Фильтр из активированного угля манометра
  - 9 Фильтр из активированного угля
  - 10 активированного угля
  - 11 Выход шлангового соединения фильтра из активированного угля
  - 12 Вход шлангового соединения фильтра из активированного угля
  - 13 Предохранительный клапан
  - 14 Диафрагма
  - 15 Шланг для фильтрата
  - 16 Выключатель магнитного клапана
  - 17 2. Фильтр из активированного угля \*\*)
  - 18 Кран для отбора проб \*\*)
  - 19 Магнитный клапан
  - A К шламоуловителю
  - B для шламоуловителя (циркуляция)
  - C от погружного насоса
  - D К шламоуловителю (избыточное давление)
  - E к высоконапорному моему аппарату/баку с технической водой (вентилиция)
  - F К канализации
- \*\*) Опция

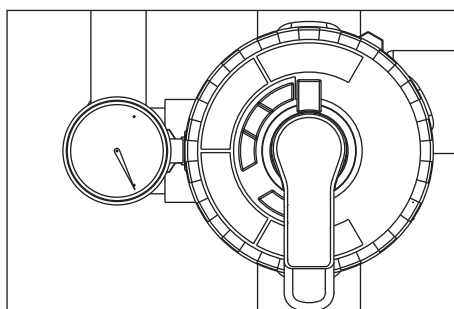
## Управление

### Отрегулировать напряжение на фильтре

Для дополнительной регулировки напряжения необходимо выполнить следующее:

- ➔ Рычаг зажима повернуть влево до упора и зафиксировать с помощью рычага разблокировки.

### Функционирование фильтра



- ➔ Повернуть рычаг многоходового клапана в положение «FILTRATION».

#### Указание

После длительного простоя для срабатывания многоходового клапана требуются более высокие усилия.

- ➔ Проверить напряжение на фильтре.
- ➔ Запустить насос, установленный на заводе-изготовителе.

### Обратная промывка

#### Указание

При нормальном режиме работы обратная промывка должна осуществляться один раз в день. Во время обратной промывки установка не вырабатывает техническую воду.

В процессе обратной промывки удаляется грязь, собравшаяся в филаментном фильтре. Для этого следует провести обратную промывку филаментного фильтра. Удаленная грязь подается в шламоуловитель системы повторного использования.

- ➔ Запустить насос, установленный на заводе-изготовителе.

#### ⚠ Предупреждение

Максимально допустимый расход при обратной промывке равен 2000 л/ч. При необходимости, установить величину расхода на дроссельном клапане (номер для заказа: 4.640-230.0).

- ➔ Повернуть рычаг многоходового клапана в положение «RUECKSPUELEN/BACKWASH».
- ➔ Освободить филаментный фильтр, повернув рукоятку зажима против часовой стрелки.
- ➔ Выждать 30 секунд.
- ➔ Зажать филаментный фильтр и снова его освободить.
- ➔ После 30 секунд ожидания повторить процесс «зажать-разгрузить» 10 раз.
- ➔ Снова установить предварительно заданное напряжение на фильтре.
- ➔ Повернуть рычаг многоходового клапана в положение «ERSTFILTRAT/RINSE».
- ➔ Выждать 2 минуты.
- ➔ Повернуть рычаг многоходового клапана в положение «FILTRATION».

### Циркуляция технической воды

Если высоконапорный моеющий аппарат или моечная установка не получает воду, то включается циркуляция технической воды во избежание образования неприятных запахов.

#### Указание

Для снижения производственных затрат можно периодически включать и выключать погружной насос во время простоя оборудования (например, ночью или на выходных). Для этого можно подключать погружной насос (заводской) к сети питания через выключатель с часовым механизмом. Максимальный интервал — 1 час.

### Защита от замерзания

Установка должна эксплуатироваться в защищенном от мороза помещении. При морозе вывести установку из эксплуатации и полностью осушить:

- ➔ Вынуть шланг.
- ➔ Дать установке поработать вхолостую.

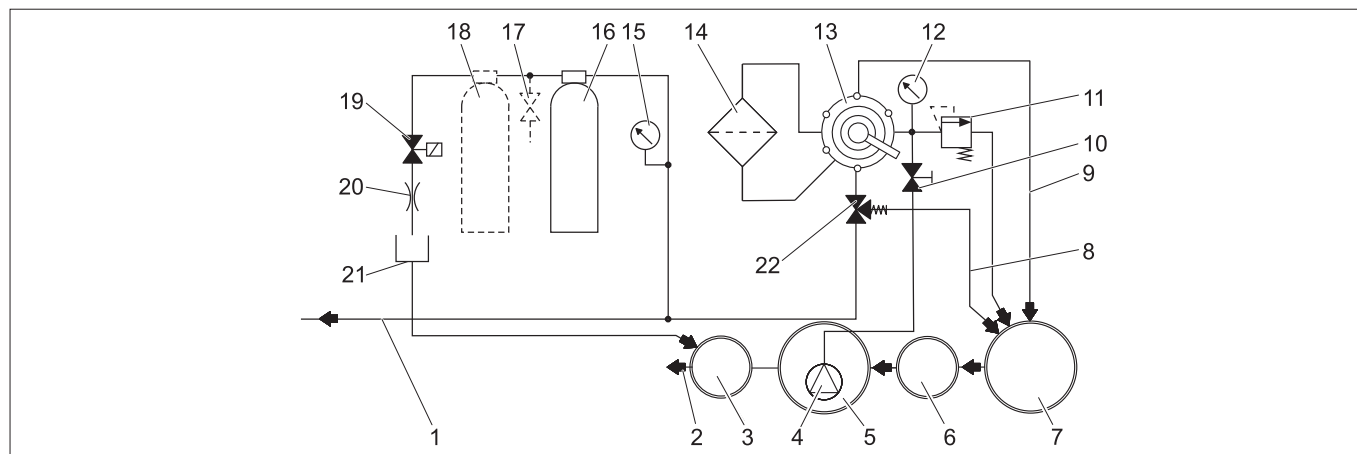
## Вывод из эксплуатации

→ Выключить насос, установленный на заводе-изготовителе.

→ Если существует опасность заморозков, дополнительно необходимо удалить оставшуюся воду (см. раздел "Защита от морозов").

## Назначение

### Поточная схема



- 1 К баку с технической водой/высоконапорному моему аппарату
  - 2 к канализации \*)
  - 3 контрольный колодец \*)
  - 4 Погружной насос \*)
  - 5 резервуар насоса системы повторного использования\*)
  - 6 устройство осаждения (EN 858) \*)
  - 7 шламоуловитель системы повторного использования\*)
  - 8 Циркуляция (для улавливания шлама)
  - 9 Трубопровод обратной промывки
  - 10 Дроссельный клапан
  - 11 Предохранительный клапан
  - 12 Манометр на входе фильтра
  - 13 Многоходовой клапан
  - 14 Филаментный фильтр
  - 15 Фильтр из активированного угля манометра
  - 16 Фильтр из активированного угля
  - 17 активированного угля
  - 18 Кран для отбора проб \*\*)
  - 19 2. Фильтр из активированного угля \*\*)
  - 20 Магнитный клапан
  - 21 Дроссель
  - 22 Шланг для фильтрата
  - 23 Перепускной клапан
- \*) заводская  
\*\*) Опция

- К баку с технической водой/высоконапорному моему аппарату

### RUECKSPUELEN/BACKWASH

Во время процесса обратной промывки вода течет через

- Погружной насос
- Многоходовой клапан в положении «RUECKSPUELEN/BACKWASH»
- Фильтр (против направления течения фильтрации)
- В шламоуловителе

### ERSTFILTRAT/RINSE

Во время процесса дополнительной промывки вода течет через

- Погружной насос
- многоходовой клапан в положении "ERSTFILTRAT/RINSE»
- Фильтр (направление течения фильтрации)
- В шламоуловителе

### UMWAEELZUNG/RECIRCULATION

Это положение при работе установки не используется.

### Работа фильтра из активированного угля

Если уровень воды в резервуаре насоса превышает заданную высоту, следует открыть магнитный клапан, чтобы вода стекла в канализацию после прохождения через фильтр из активированного угля.

## Описание работы

Ниже будет показан путь прохождения воды при различных положениях многоходового клапана.

### FILTRATION

Во время функционирования вода течет через

- Погружной насос
- Многоходовой клапан в положении «FILTRATION»
- Фильтр (направление течения фильтрации)

## Технические данные

Напряжение	В	230
Частота	Гц	50
Параметры	Вт	12
Давление (мин.)	МПа (бар)	0,2 (2)
Давление (макс.)	МПа (бар)	0,35 (3,5)
Производительность фильтра	л/ч	1200
Объем сточных вод	л/д	550
Емкость фильтра из активированного угля	л	28
Ширина	мм	1000
Глубина	мм	480
высота	мм	1600
Вес	кг	110

## Требования к погружному насосу (заводского исполнения)

Давление (мин.)	МПа (бар)	0,2 (2)
Давление (макс.)	МПа (бар)	0,35 (3,5)
Подача минимальная при давлении 0,2 МПа (2 бар)	л/ч	1200
Максимальная подача	л/ч	2000

- пригодно для грязной воды
- пригодно для длительного использования
- С защитой от работу всухую

### Указание

Излишнюю мощность насосов можно уменьшить путем регулировки дроссельным клапаном.

## Транспортировка

### **Внимание!**

*Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.*

Перед транспортировкой следует удалить остатки воды, имеющиеся в устройстве.

При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

## Хранение прибора

### **Внимание!**

*Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.*

Перед хранением следует удалить остатки воды, имеющиеся в устройстве.

Прибор следует хранить в защищенном от мороза помещении.

## Техническое обслуживание и уход

### Указания по техническому обслуживанию

Важным условием для надежной работы установки является регулярное техническое обслуживание, согласно следующему плану технического обслуживания.

Используйте только следующие оригинальные запасные части изготовителя или части, рекомендованные им:

- запасные и изнашиваемые части,
- принадлежности,
- рабочие вещества,
- моющие средства.

### **⚠ Опасность**

*Опасность несчастных случаев при работе на установке. При всех работах Отключите установку от электропитания, выключив главный аварийный выключатель установки и заблокировав его от повторного включения.*

→ Перекройте подачу воды.

→ Остановить погружной насос заводского исполнения

### Кому разрешается проведение работ по техническому обслуживанию?

#### – Эксплуатационник

Работы с пометкой "Эксплуатационник" разрешается проводить только проинструктированным лицам, способным безопасно управлять и обслуживать оборудование высокого давления.

#### – Сервисная служба

Работы с пометкой "Сервисная служба" разрешается проводить только монтерам сервисной службы фирмы "Kdгcher".

### Договор о техническом обслуживании

Для обеспечения надежной эксплуатации установки рекомендуется заключение договора о техническом обслуживании. Обратитесь, пожалуйста, в региональную сервисную службу фирмы "Kdгcher"

**План технического обслуживания**

<b>Время</b>	<b>Действие</b>	<b>соответствующий узел</b>	<b>Проведение работ</b>	<b>Кем проводится</b>
ежедневно	Обратная промывка	Филаментный фильтр	Провести процесс обратной промывки	Эксплуатационник
еженедельно	очистить	Сток на моечной площадке	Почистить корзину грязеуловителя в стоке основания.	Эксплуатационник
	проверить	Концентрация моющего средства в технической воде	При образовании пены уменьшить дозу чистящего средства.	Эксплуатационник
		Фильтр из активированного угля	Переключатель магнитного клапана установить в положение „1“ при включенном погружном насосе. Заданное значение 25 - 30 л/ч = 0,4 - 0,5 л/мин. При наличии незначительной протечки очистить диафрагму (см. раздел „Очистка диафрагмы“).	Эксплуатационник
			Переключатель магнитного клапана перевести в положение „1“ при включенном погружном насосе. С помощью крана для отбора проб взять пробу воды и проверить на пенообразование (см. раздел „Проверка фильтра из активированного угля“). При образовании пены заменить фильтр из активированного угля (см. раздел "Замена фильтра из активированного угля"). <b>⚠ Предупреждение</b> <i>Если еженедельная проверка фильтра из активированного угля не проводится, то в канализацию может попасть вода, загрязненная маслом или ПАВ. Это может привести к серьезным последствиям. В данном случае гарантийные обязательства KÄRCHER не выполняются.</i>	Эксплуатационник
ежемесячно	проверить	Шламоуловитель, резервуар насоса	Во всех резервуарах, находящихся за шламоуловителем, не должно находиться никакой грязи. Высота грязи в шламоуловителе не должна превышать 1 м. Проверить уровень грязи, в случае необходимости откачать и утилизировать ее в соответствии с местными положениями.	Эксплуатационник
	проверить	Поплавковый выключатель	Проверить легкость хода поплавкового выключателя в резервуаре насоса.	Эксплуатационник
	нажать	Предохранительный клапан	Для выпуска воды необходимо вывинтить винт с накатанной головкой из предохранительного клапана при включенном погружном насосе. (Не отвинчивать до конца винт с накатанной головкой). Заново завинтить винт с накатанной головкой.	Эксплуатационник
	удалить содержимое, почистить	Бак с технической водой (если имеется)	Удалить содержимое, почистить, прополоскать и снова заполнить.	Эксплуатационник
раз в полгода (при необходимости)	Поменять воду, почистить резервуар	Шламоуловитель, жировой сепаратор, резервуар насоса	Опорожнить резервуар, полностью удалить грязь и наполнить резервуар чистой водой. Сохранять документы относительно утилизации отходов.	Эксплуатационник / утилизатор отходов
раз в год	заменить	Фильтровальная вставка	Заменить фильтровальную вставку филаментного фильтра.	Эксплуатационник / сервисная служба

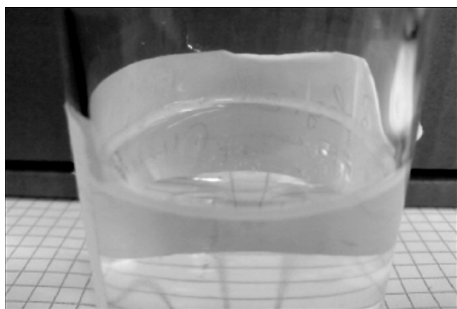
## Очистка диафрагмы

- Указать пропускное направление на диафрагме.
- Вынуть диафрагму.
- Очистить отверстие диафрагмы с помощью иголки или тонкой проволоки.
- Установить диафрагму соблюдая правильность расположения пропускного направления.
- Переключатель магнитного клапана установить в положение „1“ при включенном погружном насосе и проверить расход.

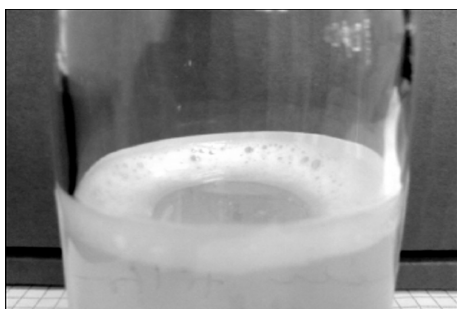
## Проверить фильтр из активированного угля

- Стекланный резервуар наполовину заполнить пробой воды после заполнения фильтра из активированного угля и закрыть резервуар.
- Сильно встряхивать стекланный баллон на протяжении 5 секунд.

При образовании закрытых пенных покрышек, которые не распадаются в течение 40 секунд, следует заменить содержимое фильтра из активированного угля.



Нормальное пенообразование при использовании фильтра: очень тонкое кольцо пены по краям, которое быстро распадается.



Пеногасительная способность фильтра исчерпана: толстое кольцо пены по краям, которое не распадается.

## Заменить активированный уголь

- Выключить погружной насос.
- Отсоединить вход шлангового соединения фильтра из активированного угля.
- Отсоединить выход шлангового соединения фильтра из активированного угля.
- Отвинтить крышку резервуара фильтра.
- Вытряхнуть содержимое резервуара (необходимо участие 2 человек) и снять трубу с распылителем.
- Промыть резервуар фильтра водой.
- Установить трубу с распылителем.

## Указание

Утилизировать активированный уголь в соответствии с местными предписаниями

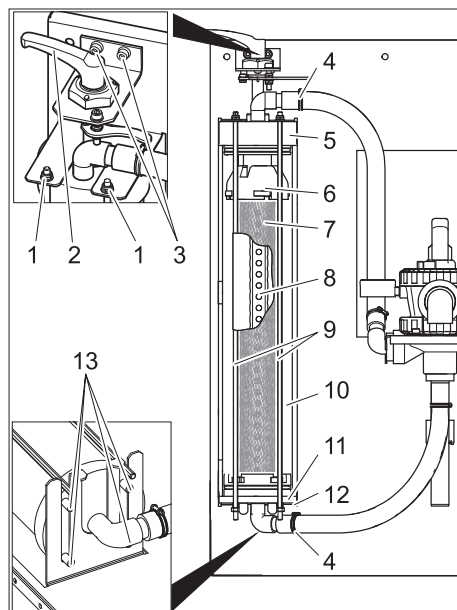
- Установить воронку 4.901-090.0 в резервуар фильтра.
- Залить 20 литров воды.
- Засыпать 10 кг опорного гравия.
- Засыпать 14 кг = 28 л активированного угля.
- Заполнить резервуар фильтра водой.
- Завинтить и установить на место крышку резервуара фильтра.
- Соединить выход резервуара фильтра со шлангом фильтра из активированного угля манометра.
- Соединить **выход** резервуара фильтра со шлангом расходомера.
- Выключите погружной насос.
- Установить переключатель магнитного клапана в положение "1".
- Производить **обратную промывку** резервуара фильтра до тех пор, пока вода не начнет течь без пузырьков воздуха.
- Установить переключатель магнитного клапана в положение "0".
- Выключить погружной насос.
- Резервуар фильтра подключается к системе с учетом направления потока.

## Указание

Для установок с опцией 2. Заменить резервуары фильтра из активированного угля для того, чтобы через заново заполненный резервуар фильтра протекало в два раза больше жидкости.

- Выключите погружной насос.
- Проверить расход (прибл. 0,5 л/мин), при необходимости очистить диафрагму.

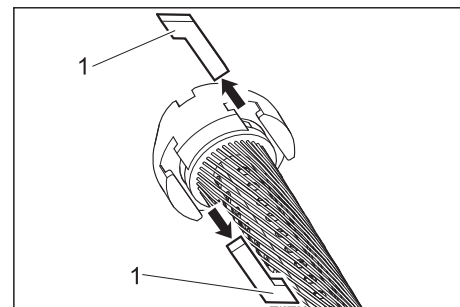
## Заменить фильтровальную вставку



- 1 Гайка
- 2 Рукоятка зажима
- 3 Винт опоры рукоятки зажима

- 4 Хомут для крепления шланга
- 5 Крышка
- 6 Верхняя часть
- 7 Фильтровальная вставка
- 8 Труба для фильтрата
- 9 Резьбовой шток
- 10 Филаментный фильтр
- 11 Нижняя часть
- 12 Нижняя консоль
- 13 Штифт

- Освободить фильтр.
- Открыть хомуты для крепления шлангов.
- Снять шланги с соединительных патрубков.
- Выкрутить оба винта опоры рычага зажима.
- Рычаг зажима вместе с креплением вынуть вверх.
- Открутить гайку на верхнем конце резьбового штока.
- Вынуть узел резьбового штока.
- Вынуть вперед филаментный фильтр.
- Снять крышку филаментного фильтра.
- Вынуть нижнюю часть фильтра вместе с фильтровальной вставкой.



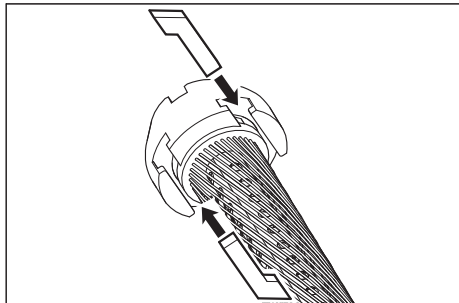
- 1 Центрирующая шпонка

- Вынуть центрирующие шпонки между верхней частью и фильтровальной вставкой и между нижней частью и фильтровальной вставкой.
- Снять с фильтровальной вставки верхнюю и нижнюю части.
- Вынуть из фильтровальной вставки трубу с фильтратом.
- Утилизировать фильтровальную вставку.
- Насадить трубу для фильтрата на один конец новой фильтровальной вставки.
- Зажать фильтровальную вставку таким образом, чтобы филаментное волокно не скручивалось.
- Вдвинуть трубу для фильтрата в фильтровальную вставку, регулируя положение трубы для фильтрата и глядя при этом на противоположную сторону фильтрующего элемента.
- Перед дальнейшей сборкой все O-образные прокладки смазать обычным жидким мылом.

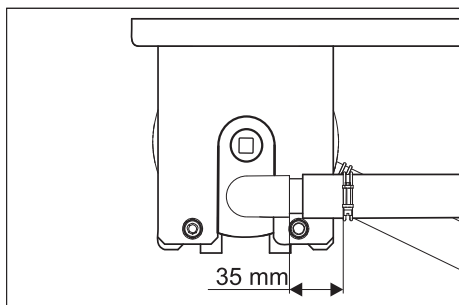
### Указание

Не использовать консистентные смазки на основе силикона. Силикон, попавший в воду, ухудшает результат очистки и просушки при мойке автомобилей.

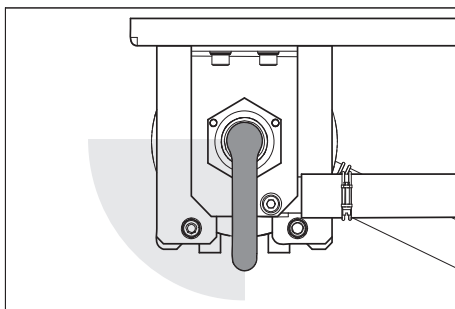
- Вставить в фильтрующий элемент верхнюю и нижнюю части.
- Выровнять верхнюю и нижнюю части таким образом, чтобы можно было вставить центрирующие шпонки.



- Вставить центрирующие шпонки и зажать их легким вращением фильтровальной вставки.
- Вставить нижнюю часть в филаментный фильтр и задвинуть ее до упора.
- Надеть крышку филаментного фильтра.
- Установить филаментный фильтр в нижнюю консоль таким образом, чтобы оба нижних штифта попали в длинные прорезы консоли.



- Выровнять крышку, как показано выше, и полностью вдвинуть.
- Вдвинуть филаментный фильтр между обеими консолями.
- Узлы резьбовых штоков зацепить за нижнюю консоль и вставить резьбовые штоки через отверстия в верхней консоли.
- Закрепить резьбовые штоки с помощью гаек и подкладных шайб.
- Гайки затянуть только до такой степени, чтобы подкладные шайбы можно было сдвинуть рукой.
- Надеть шланг на соединительный ниппель.
- Затянуть хомуты для крепления шлангов (держат на расстоянии 35 мм).
- Вставить рычаг зажима вместе с креплением через крышку филаментного фильтра.



- Повернуть рычаг по часовой стрелке. Он должен повернуться на вышеуказанную отметку без применения силы. В противном случае снять рычаг зажима и снова вставить его в правильное положение.
- Закрепить опору рычага зажима с помощью винтов.
- Отрегулировать напряжение на фильтре



## Устранение неисправностей

### ⚠ Опасность

Опасность несчастных случаев при работе на установке. При всех работах → Остановить погружной насос за водского исполнения

### Кто должен устранять неполадки?

- **Эксплуатационник**  
Работы со ссылкой "Эксплуатирующая сторона" могут проводиться только определенными лицами, ко-

торые способны безопасно обслуживать мощную установку.

- **Сервисная служба**  
Работы со ссылкой "Сервисная служба" могут выполняться только монтажными бригадами сервисной службы KdGcher или соответствующими привлеченными KdGcher для этого монтерами.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения	Кем проводится
Установка вышла из строя	Нарушена подача напряжения питания на погружной насос заводского исполнения	Проверить и обеспечить подачу электроэнергии	Эксплуатационник
Техническая вода изменила цвет и сильно пенится	Неправильно установлено напряжение на фильтре	Отрегулировать напряжение на фильтре	Эксплуатационник
	Неисправна фильтровальная вставка (негерметична)	Заменить фильтровальную вставку.	Эксплуатационник, сервисная служба
	Загрязнен шламоуловитель или резервуар насоса	Опорожнить и почистить резервуар	Эксплуатационник / утилизатор отходов
	В помещении мойки используются неподходящие моющие средства	Использовать совместимые моющие средства, в случае необходимости прополоскать систему	Эксплуатационник, сервисная служба
	Дозировка чистящего средства слишком высока	Проверить дозировку моющих средств, в случае необходимости настроить заново	Эксплуатационник, сервисная служба
Производительность фильтра слишком низкая	Очистка места мойки несовместимыми моющими средствами	Сменить воду и прополоскать резервуар	Эксплуатационник
	Забит филаментный фильтр	Промыть филаментный фильтр, при необходимости очистить или заменить фильтровальную вставку.	Эксплуатационник
	Погружной насос имеет меньшие размеры	Использовать подходящий погружной насос (требования приведены в разделе «Технические характеристики»)	Эксплуатационник
	Погружной насос засорен, поврежден	Почистить, отремонтировать или заменить погружной насос	Эксплуатационник, сервисная служба
Фильтр не очищается после проведения обратной промывки.	Труба или клапан негерметичны, повреждены, засорены	Проверить трубы и клапаны, в случае необходимости почистить, отремонтировать или заменить	Эксплуатационник, сервисная служба
	Фильтровальная вставка сильно засорилась.	Снять фильтровальную вставку (см. раздел „Замена фильтровальной вставки“). Растворить 1 таблетку RM 760 в 5 литрах теплой воды. Замочить фильтровальную вставку на 30 минут в воде, затем промыть вручную и выжать. Промыть фильтровальную вставку чистой водой. Повторять промывку по мере необходимости. Утилизировать моющее средство. Установить патрон фильтра.	Эксплуатационник

## Принадлежности

### Фильтровальная вставка

№ для заказа: 5.033-239.0

### Наполнитель фильтра из активированного угля.

Номер для заказа: 4.414-014.0

### Воронка

Номер для заказа: 4.901-090.0

Специальная воронка для засыпки наполнителя фильтра из активированного угля

### Навесное оборудование, фильтр из активированного угля

Номер для заказа: 2.641-831.0

Дополнительный фильтр из активированного угля

### Съемный переключатель чистой воды

Номер для заказа: 2.641-521.0

Ручной переключатель технической/чистой воды при использовании чистой воды в высоконапорном моющем аппарате (например, полоскание).

### Навесное оборудование, приемный клапан

Номер для заказа: 4.640-230.0

Для уменьшения числа оборотов слишком мощного насоса для подачи сырой воды.

### Навесное оборудование, вентиляция

Номер для заказа: 2.641-510.0

Обдувка технической воды для защиты от неприятного запаха

### Навесное оборудование, перелив

Номер для заказа: 2.641-868.0

Второй поплавковый выключатель в резервуаре насоса подает сигнал на внешнее сигнальное устройство в случае переполнения резервуара.

### Навесное оборудование, ножка

Номер для заказа: 2.641-849.0

Ножки для фильтровальных модулей, на случай невозможности обеспечения стенного монтажа

### Погружной насос

Номер для заказа: 6.474-073.0

Погружной насос в качестве насоса для подачи сырой воды

## Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт** Установка для переработки стоков  
**Тип:** 1.217-xxx

### Основные директивы ЕС

2006/95/EC

2004/108/AÑ

### Примененные гармонизированные нормы

EN 60204-1

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008


EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approval

уполномоченный по документации:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2011/05/01

## Монтаж установки (Только для специалистов)

### Указание

Установку разрешается монтировать только

- монтерам сервисной службы фирмы Kärcher
- лицам, уполномоченным фирмой Kärcher

### Подготовка места для установки

Для правильной установки оборудования необходимо выполнение следующих условий:

- Помещение, защищенное от мороза с достаточной вентиляцией
- достаточное освещение на месте эксплуатации
- Сток основания к шламоуловителю
- Несущая стена для закрепления установки
- Поверхность должна быть достаточно прочной и твердой.

## Распаковка установки

Распакуйте установку и направьте упаковочные материалы в переработку.

### Электропроводка

Прибор должен быть защищен с помощью защитного переключателя FI, тип B, 30 мА.

Электрические соединения должны выполняться только электриком. Следует обязательно соблюдать национальные требования!

электропроводка в соответствии с IEC 60364-1

### Водопровод

Проведение воды зависит от особых условий существующих компонентов установки таких, как

- Вид и тип высоконапорных моющих аппаратов

### Указание

*Отток технической воды из установки напрямую связан с подачей воды в высоконапорный моющий аппарат. Это может вызвать образование пены в баке с поплавком, если используется аппарат с баком с поплавком. В этом случае аппарат должен быть установлен на режим всасывания (см. отдельное руководство по эксплуатации высоконапорного моющего аппарата).*

- вид и тип заводских компонентов (шламоуловитель, резервуар насоса и т.д.)
- Номинальный диаметр, длина и конструкция каналов

На основании этого проведение воды должно выполняться на месте по специальным проектным документам.

Спецификация на погружной насос должна соответствовать данным, приведенным в разделе «Технические характеристики/Требования к погружному насосу».

### ⚠ Опасность

*Опасность получения травмы от спотыкания.*

*Шланги установки должны быть расположены так, чтобы такой опасности не возникало.*

### Указание

*При введении в эксплуатацию повернуть многоходовой клапан в положение „ОБРАТНАЯПРОМЫВКА/BACKWASH“ и промыть установку до полного удаления воздушных пузырьков из filamentного фильтра. Затем перевести многоходовой клапан в положение «FILTRATION».*



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

